**АШИРОВА АНАР ТИШИБАЙҚЫЗЫ**

Әл-Фараби атындағы ҚазҰУ, ф.ғ.к.

қазақ тіл білімі кафедрасының доценті

anara\_314@mail.ru

**Тіл білімінің алтын діңгегі – Ахмет Байтұрсынұлы**

Біз қазақ тіл білімінің дамуы, негізі қалануы туралы, білім беру жүйесінің әдістемелік құралдарының пайда болуы туралы, ұлттың ғылыми-теориялық көзқарастарының қалыптасуы туралы, және осы өзгерістердің барлығына қарамастан ұлттық ерекшелігінің сақталып қалуы туралы сөз қозғағанда жиырмасыншы ғасырдың бас кезеңіне қараймыз. Және сол кезеңдегі Алаш қайраткерлерінің еңбектеріне үңілеміз. Сосын осы кезеңнің қазақ әдебиеті мен мәдениеті тұрғысынан ғана емес, педагогика, психология, филология, тарих, қысқасы ғылымның бар саласы бойынша қазақ өркениеті дамуының алтын ғасыры болғандығын түсінеміз. Ал сол Алашорданың ішінде өз заманының қайраткер тұлғасы ғана болып қоймай, өзінен кейінгі күллі ұрпаққа рухани көсем болған азамат – Ахмет Байтұрсынұлы. Ол – қазақ халқына мәңгілік азық боларлық еңбектердің иесі.

А. Байтұрсынұлы – қазақ әліппесінің авторы. Ол қазақ тілінің тілдік ерекшелігін сақтай отырып, төте жазудың және біраз уақыттан кейін латын әліп-биінің қазақ тіліндегі нұсқасын жасап шықты. Тілдегі әріппен дыбыстың тең, фонемамен графеманың сәйкес болуы керектігін баса айтып, сол жолда көптеген ізденістерге барған. Мәселен, тілдегі жуан айтылатын әріптермен жіңішке айтылатын әріптер барын ескере отырып, ол былай жазады: «...Егерде бұл 19 дыбыстың жуан айтылуы үшін бір белгі, жіңішке айтылуы үшін бір белгі керек десек, онда 19 дыбысқа 38 белгі керек. Бұған дайым(ылғи - ) жуан айтылатын «қ» мен «ғ»-ны қосқанда, дайым жіңішке жазылатын «к» мен «г»-ні қосқанда, бәріне 43 белгі(әріп) керек» [1. 324].

Ол тек қазақ тілінің ғана емес түркі тілдерін оқытудың жолдарын қарастырады. Оған мысал ретінде түркі халықтарының ана тілін оқу жөніндегі қарарды баптарға бөліп қойғанын көреміз. Өз ойын қорытындылай келе былай аяқтайды. «Тіл білімі ереже жаттатау түрде үйретілмей, сөздің тұлға, мағана(мағына - ), қисын жағын тану түрде үйрету керек. Сөздің тұлға, мағана жағын тануға керегі жоқ нәрселер тіл білімінің сабағына кірмеске(кірмеуі - ) керек» [1. 416].

Сонымен қатар түркі тілдеріндегі оның ішінде қазақ тіліндегі үндестік заңының ерекшелігін көрсете отырып, тек дауысты дыбыстар ғана емес, дауыссыз дыбыстардың да осы заңға бағынатынын таныта келіп, «Дауыссыз дыбыстар дауысты дыбыстардың иелігінде» екенін көрсетеді [1. 328]. Және осы үндестік заңы әсерінен әріптің фонемадан аз болатындығын түсіндіреді.

Қазақ жазу ілімінің негізін қалаушы: «Жазу дегеніміз – дыбыстың таңбасы. Әр дыбыстың әр елдің таңбасындай таңбасы болады. Таңбасына қарап қай дыбыс екенін танимыз» дейді [1. 322]. Бұл ғылыми терминологияны қолданбай-ақ қарапайым оқушыға түсінікті тілмен жазылған теория. А. Байтұрсынұлының тағы бір ерекшелігі әр терминді қазақыландырып отыруы. Бұл туралы оның өзі: «Сырттан бірен-саран жат сөздер келсе, оны жаншып кемітіп, өз тілінің қалпына түсіріп алған – қазақ. ...Қазақтың тілі өзгерген тіл деп айтуға жол жоқ: қазақ тілінің табиғатына хилаф(жат - ) келетін емле жоқ. Еділден Ертіске дейін, Оралдан бастап Ауғанға шейін қазақта тіл де бір, емле де бір» дейді [2. 308].

Ол жазу тілінің жұп-жұмыр болып шығуы үшін көп ізденген. Өзге ғалымдардың үлгісіне қарай отырып, тілдегі бар дыбыстың бас-басына арнаған белгісі болса, тәртіпті жазу болатынын түсінген және осы арқылы сөйлеу мен жазуда нақтылық болатынын түсінген тұңғыш ғалым. Сонымен қатар жалғаулардың дұрыс жалғануына алғашқы боп мән берген. «Мәселен, «малдар» деп айтып көріңіз, «маллар» деп айтып көріңіз. ...«Малдар» дегенде тіліміз таңдайға тірелмей, тиіп кәнә өтеді, «маллар» дегенде тіліміз таңдайға тіреліп, аузымыздың қуысын бітеп тастайды» [2. 309]. Яғни ғалым қазақ тілінің жазу үлгісін ғана жасап қоймаған. Ол тілдің әдемі айтылуы, тыныс алу жолдарынан еркін шығып, құлаққа жағымды естілуінде қалаған. Қазақ тіл білімінің өзге түркі тілдес елдерден озық кеткен тұсы да осында.

Әлемдегі көптеген тілдер тіл біліміндегі терминдерді латын, ағылшын, француз тілдеріндегі нұсқасымен пайдалана береді. Ахмет Байтұрсынұлы қазақ тіл білімін алдымен қазақтың өзіне түсінікті ету үшін оларды біздің тілге ыңғайластырып аударады. Мәселен, тыныс белгілердің атауына тоқталайық. «тыныстық (.), жапсарлық (,), қосарлық (=), тастарлық ( - ), дәлдеулік (« »), сұраулық (?), лептеулік (!)» [1. 337].

Қазақ тіл білімінің негізгі әрі алғашқы оқулықтарының бірі – «Әдебиет танытқыш». Ғалымның бұл кітабы туралы З. Ахметов өз пікірін былай білдіреді: «Автор поэзия тілінің бейнелілігін, сөз қолдану тәсілдерін мұқият зерттеп, теңеу, ауыстыру (метафора), алмастыру(метономия), шендестіру, арнау, қайталақтау, дамыту бүкпелеу секілді ұғымдарды әдеби термин ретінде қолданады. Сөйлемдердің синтаксистік топ болып бірігуін, «оралым», «қайшы оралым» деген сияқты түрлерін ажыратып көрсетеді. Қазақ өлеңінің ырғақтық құрылыс-жүйесін айқындай, бунақ, тармақ, шумақ ұғымдарын қалыптастырады» [3. 168]. Қарап отырсаңыз біздегі қазір қолданып жүрген өлең құрылысы, әдебиет теориясының барлығында осы терминдер қолданылады. Және біз қазір әр шығармаға тиесілі деп айтып жүретін «кіріспе, негізгі бөлім, қорытынды» деген терминдердің А. Байтұрсынұлы ұсынған нұсқалары тіптен айшық көрінеді. «Байымдаманың зор мүшесі төртеу: бастамасы, ұсынбасы, баяндамасы, қорытпасы» [4. 165]. Ғалымның «Тіл құралы да» аса үлкен зерттеулер арқасында жазылып шыққан. Бұл туралы профессор Ө. Айтбаев өз зерттеуінде былай дейді: «А. Байтұрсынұлы жасаған терминдер жүйесі, бір қарағанда, оп-оңай болып көрінгенмен, ол – өте күрделі де терең ізденістер нәтижесінде пайда болған ғылыми туынды» [5. 32].

А. Байтұрсынұлы біздің заманымызда өмір сүргенде қазіргі білім саласындағы реформалардың көбін сынар ма еді деген ой келеді. Оның «Қазақша оқу жайынан» аталатын мақаласын алып қарайық. Алдымен біздегі көптеген оқулықтардың өзге тілдерден тікелей аударылғанын ескеріп: «Әуелі бала оқытатын кітаптарымызды түзеп, сайлап алып, сонан соң неден бастап, неге шейін оқытатынымызға жосық белгілеуге дұрыс(дұрыс белгілеу керек - )» осылай дер ме еді [2. 52]. Біздегі үш тілдік оқыту жүйесіне қатысты ғалымның «Бастауыш мектеп» мақаласындағы ойды жүйелеп жеткізуге тырысайық. Оның пікірінше әуелі бала ана тілінде оқуы қажет. Оның ана тілінде оқығаны өзге тілді оқып үйренуге бастама ғана болуы керек. Оқушы бастауыш мектепті бітірген соң өзге тілді оқуды қажет деп тапса оқуы керек. Осы кезде тағы бір айта кетерлік жай. Ғалым қазақ әліппесін латын қарпімен жасады. Неліктен кирилл әріптерімен емес. Оның сөзімен айтқанда: «қазақты орысқа аударамыз(айналдырамыз - ) деген пікір бәрін бүлдіріп отырған. Сол үшін әуелі, балалар ана тілімен оқымай, орыс тілімен оқысын, ана тілімен оқыса да, орыс әрпімен оқысын дейді» [2. 55]. Демек ол қазақты орыстанып кетуден сақтағысы келген. «Қазақ ісіндегі неше түрлі кемшіліктің көбі түзелгенде оқумен түзеледі. ...Жаңалыққа жастар мойнын бұрып қайырылар, халық түзелуінің үміті жастарда. Сондықтан жастардың қалай оқып, қалай тәрбиеленуі бәрінен бұрын ескеріліп, бәрінен жоғары қойылатын жұмыс» [2. 53]. Бүгінгі күні әр мекеменің тұрарлық сөз осы болар.

А. Байтұрсынұлы жай ғана ағартушы, ақын, ғалым ғана емес. Ол - өз заманының ұлы ойшылы. Ол – қазақ мәдениетін көтеруге бар күш жігерін жұмсаған тұлға. «Қазақ мәдениеті орыстан кем болған соң жем болатыны шексіз. Қазақ жем болудан түбінде декрет қуатымен құтылмайды, мәдениет қуатымен құтылады. ... Мәдениет күшейеді өнер-білім күшімен, өнер-білім күшейеді оқумен. Оқу ісі сабақтас әдебиетпен. Оқу әдебиетті күшейтеді, әдебиет оқуды күшейтеді. ...Азаттық асылы мәдениетте, мәдениет күшеюінің тетігі оқу мен әдебиетте» [6. 80-81]. Осылайша ол қазақ әдебиетін көтеру арқылы білімін көтеруді білімін көтеру арқылы танымын жоғарлатуды, ол арқылы азаттыққа жетуді көрсетеді. Және осы жолда қазақ қаламгерлерінің аянбай жұмыс жасауын талап етеді.

А. Байтұрсынұлының әдеби шығармаларының ішіндегі өзгелерден озық тұратыны «Маса» мен «Қырық мысал». «Маса» деген атты қоюының өзі ызыңдап елін оятудың мақсаты екенін бізге белгілі. М. Әуезов «Қазақ» газеті туралы сөз сөйлегенде: «Ол екпін, ұйықтаған қазақты айқайлап оятуға заман ерік бермеген соң, маса болып қалай ызыңдап оятамын деп, ұзақ бейнетті мойнына міндет қылып алған Ақаңның екпіні болатын» дейді [3. 157]. Бұдан артық түсіндірудің қажеттілігі де болмас. Ал «Қырық мысал» Абайдан, Ыбырайдан бастау алған аудармашылардың жолын жалғады. Қазақ ақындарының ішінде Крыловты аударғандар көп болды. Алайда А. Байтұрсынұлының аудармалары ерекшеленіп тұрады. Көптеген әдебиетшілер оның Крылов аудармаларын қазақиланған және түйінделген деп жазады. Біз бұған аударманың тағы бір қырын көрсетелік. Олардың барлығы қазақтың ішіндегі сол кездегі кері кеткендерді сынауға бағытталған. Мәселен, «Маймыл мен көзілдірік» аудармасында көзілдірікті көзге тағу керектігін ұғынбаған маймыл оны құйрығына байлап, тіпті иіскеп, жалап та көреді. Сосын «мұның қай жері жақсы көруге көмектеседі» деп түсінбей дал болады. Аяғында көзілдірікті шағып тынады. Крылов мұны осы күйінде қалдырады. Ал А. Байтұрсынұлы оның мәнін ашып, оқырманға түсініктеме бере кетеді:

«Алғанға бұл кеңесте ғибрат бар,

Маймылша іс ететін көп надандар.

Пайдалы затты орнына жұмсай алмай,

Сөгетін пайдасыз деп жоқ па адамдар?» [7. 62]

Ғұлама ойшыл ғылымның әр саласына қазақ тілінде анықтама беріп, олардың атасы пайымдама яғни біз қазір оқып жүрген философия деп бекітеді. Бұл сөздерге дәлел ретінде ғалымның өз сөзін келтірелік. «Нәрселер арасында қандай сабақтастық, іліктестік, құрмаластықтың бар екенін ашу жағын, олардың бар болуы қандай себептер мен қандай заң бойынша екендігін айыру жағын пайымдап, ғалым адамдардың шығарған сөздері пән шығарма деп аталады. Пән шығарманың асылы пайымдама болады. Сондықтан пән шығарманың жалпы аты да пайымдама болады» [8. 401-402].

Қорыта келгенде айтарымыз оның тұла бойы, ой-санасы қазақилық, әрбір сөзі, шығармасы елдің мұң-мұқтажын көрсетіп, азаттығын көксейді. Ол – қазақ тіл білімінің атасы. Оның мұрасы бүгінгі күнге дейін қандай құнды болып келсе, бұдан кейін де құнды болып қала бермек. Кешегі Кеңес Одағы кезеңінде оның шығармаларын тануға мүмкіндігіміз болмады. Соның кесірін көріп те, сезініп те жүрміз. Ол туралы З. Қабдолов: «Ахаң жоқта біздегі әдебиет теориясы басы жоқ кеуде секілді еді. Ал басы жоқ дене бола ма? Қайтейік болады деп келдік...» дейді [3. 167]. Ендігі мақсат уақыттың есесін қайтарып, оның шығармаларының тереңіне үңіле түсу.

Пайдаланылған әдебиет:

1. Байтұрсынұлы А. Тіл тағылымы. – Алматы: Ана тілі, - 1992.
2. Сақ Қ. Алаш көсемсөзі: Тіл мәселесі көптомдық 2. – Алматы: Қазақ энцеклопедиясы, - 2014.
3. Ісімақова А. Алаш әдебиеттануы. – Алматы: Мектеп, - 2009.
4. Байтұрсынұлы А. Әдебиет танытқыш. – Алматы: Атамұра, - 2003.
5. Айтбаев Ө. Қазақ сөзі, - Алматы, 1991.
6. Күзембаев В.Қ. Ұлттың ұлы ұстазы, - Алматы: Комплекс, - 2001.
7. Байтұрсынұлы А. Бес томдық шығармалар жинағы, 5-том, - Алматы: Алаш, - 2003
8. Байтұрсынұлы А. Ақ жол. – Алматы: Жалын, - 1991

Қосымша:

1. Әбдиманұлы Ө. А.Байтұрсынұлы: Зерттеу-эссе. - Алматы: Арда, - 2007
2. Мағыпарұлы С., Сыдықов Т. Қазақ әдебиеті. - Алматы: Фолиант, - 2011
3. Тілешов Е, ӘріпбековаГ. Алаштың ардағы. - Астана: Зерде, - 2008
4. Рымғали Н. Қазақ әдебиетінің Алтын ғасыры. - Астана: Күлтегін, - 2002
5. Байтұрсынұлы А. Маса. - Алматы: Раритет, 2005